

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :

N° d'inscription :



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Né(e) le :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

1.1

## ÉVALUATION

**CLASSE** : Première

**VOIE** :  Générale  Technologique  Toutes voies (LV)

**ENSEIGNEMENT** : **RUSSE**

**DURÉE DE L'ÉPREUVE** : 1h30

Niveaux visés (LV) : LVA **B1-B2** LVB **A2-B1**

Axes de programme : n°8 Territoire et mémoire

**CALCULATRICE AUTORISÉE** :  Oui  Non

**DICTIONNAIRE AUTORISÉ** :  Oui  Non

Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

**Nombre total de pages** : 4

## SUJET LANGUES VIVANTES : RUSSE

(évaluation, tronc commun)

### ÉVALUATION (3<sup>e</sup> TRIMESTRE DE PREMIÈRE)

#### Compréhension de l'écrit et expression écrite

L'ensemble du sujet porte sur l'axe 8 du programme : **Territoire et mémoire.**

Il s'organise en deux parties :

1. **Compréhension de l'écrit (10 points)**
2. **Expression écrite (10 points)**

#### Reconstitution historique

##### 1. Compréhension de l'écrit (10 points)

Бородино, легендарное сражение<sup>1</sup>

Каждый год в Подмосковье проходит реконструкция знаменитого Бородинского сражения<sup>1</sup>, которое было в 1812 г. Несколько тысяч людей приезжают в деревню Бородино на два дня и живут там в условиях<sup>2</sup> начала XIXго века. Журналистка Наташа Федоренко была на реконструкции и разговаривала с участниками<sup>3</sup>.

Сегодня на Бородинском поле можно увидеть лошадей, белые палатки<sup>4</sup> и даже артиллерийские пушки: историческая правдоподобность<sup>5</sup> просто замечательная! Везде мужчины в военной форме, иногда проходят женщины в традиционных платьях. Но всё это комично в десяти метрах от фуд-траков, где продают хотдоги, гамбургеры и даже попкорн для публики.

---

<sup>1</sup> сражение = bataille

<sup>2</sup> условие = condition

<sup>3</sup> участник = participant ; участие = participation ; участвовать (ipf.) в + loc. = participer à

<sup>4</sup> палатка = tente

<sup>5</sup> правдоподобность (f.) = vraisemblance

Андрей – офицер русского батальона. Он занимается реконструкцией уже 18 лет. Он мне объясняет, что поступить<sup>6</sup> в клуб реконструкторов не просто. Нужно сдать экзамены по истории, фехтованию<sup>7</sup> и верховой езде<sup>8</sup>. «Знаете, почему реконструкция такая популярная? – говорит он. – Мы, мужчины, любим играть в солдатиков. И мы, конечно, интересуемся историей.» Но Андрей жалеет о том, что в последнее время реконструкция стала бизнесом.

Иду дальше. Мальчики в русской гвардейской форме смотрят видео в очках виртуальной реальности. Рядом стоит молодой человек. Его зовут Александр, он решил играть роль француза, потому что французская форма – «просто супер!». Для многих реконструкторов каждая деталь костюма очень важна. Поэтому, чтобы участвовать<sup>3</sup> в таких проектах, нужны деньги на костюмы и аксессуары. А Илья – пенсионер, он участвует в реконструкциях уже 30 лет. «Это такой наркотик. Здесь я чувствую себя молодым.»

По статье Наташи Федоренко, [www.the-village.ru](http://www.the-village.ru), 10 сентября 2016

### **Répondez en russe aux questions suivantes (au moins 25 mots par réponse).**

1. Что показывает, что реконструкция – популярное, массовое событие\*?

\* событие = événement

2. Почему можно сказать, что «историческая правдоподобность\* замечательная»?

\*правдоподобность = voir note 5

3. Что нужно делать, чтобы стать реконструктором?

4. Что мотивирует участников\* реконструкций?

\*участник = voir note 3

---

<sup>6</sup> поступить (pf.) в + acc. = ici, entrer, devenir membre

<sup>7</sup> фехтование = escrime

<sup>8</sup> верховая езда = équitation

## **2. Expression écrite (10 points)**

**Vous traiterez en russe l'un des deux sujets suivants au choix (au moins 100 mots) :**

### **Sujet A**

У вас есть возможность сыграть роль исторического героя на реконструкции (в фильме, в театре)? Кого вам хочется сыграть и почему?

OU

### **Sujet B**

По-вашему, почему публике нравится смотреть реконструкцию исторического события\*?

\* событие = événement